

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 1 из 10

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

ADDINOL ATF XN Plus

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

трансмиссионное масло.

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Аварийный номер телефона:** +49 (0) 3461 845 222 - Этот номер отвечает только в рабочее время.**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3

Указание на опасность:

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

**2.2. Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Указание на опасность**

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Предупреждения**

P273 Избегать попадания в окружающую среду.

P501 Емкость или ее содержимое доставить на лицензированное предприятие по сбору и утилизации отходов.

**Дополнительная рекомендация**

Продукт классифицирован и промаркирован согласно Директивам ЕС или согласно соответствующим национальным законам.

**2.3. Другие опасности**

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Не дать вытекшему продукту впитаться в землю.

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****3.2. Смеси**

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL ATF XN Plus

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 2 из 10

## Химическая характеристика

Смесь на базе синтетических компонентов базовых масел и специальных присадок.

## Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
72623-87-1	Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based			< 55 %
	276-738-4			
	Asp. Tox. 1; H304			
	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich			< 1,85 %
	800-172-4			
	Aquatic Chronic 2; H411			
	2-гидрокси-(N,N-диалкил)ацетамид			< 0,90 %
	471-920-1		01-0000019770-68	
	Skin Sens. 1; H317			
67124-09-8	1-(трет додецилтио)пропан-2-ол			< 0,90 %
	266-582-5			
	Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H317 H400 H410			
	пропан-1,2-диол-3-(N,N-диалкиламино)			< 0,30 %
	482-000-4		01-0000020142-86	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H317 H412			
122-39-4	дифениламин			< 0,20 %
	204-539-4	612-026-00-5		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H311 H301 H373 ** H400 H410			
27136-73-8	1-(2-гидроксиэтил)-2-(транс-гептадецен-1-ил)-имидазолин			< 0,20 %
	248-248-0			
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H317 H400 H410			
61791-46-6	этоксिलированный амин			< 0,20 %
	263-177-5			
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H290 H302 H314 H318 H317 H400			
1471314-23-4	продукт взаимодействия эпоксицированных альфа-олефинов (C14-C18) с борной кислотой			< 0,20 %
	939-580-3		01-2119976364-28	
	Skin Sens. 1; H317			
Polymer	продукт сульфирования продукта полиалкилирования бензола пропиленом, кальциевая соль			< 0,20 %
	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H319 H317			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## Дополнительная информация

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 3 из 10

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****4.1. Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**При вдыхании**

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить контаминированную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

**При контакте с глазами**

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

**При попадании в желудок**

НЕ вызывать рвоты. Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. Немедленно вызвать врача.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. спиртоустойчивая пена.

**Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя.

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NOx). Оксиды серы. копоть.

**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы от взрыва/пожара. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 4 из 10

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, чтобы избежать загрязнения и абсорбции жидкости. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном месте.

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40°C  
Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****Дополнительные указания к граничным значениям**

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

**8.2. Регулирование воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

**Защитные и гигиенические меры**

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 5 из 10

**Защита глаз/лица**

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

**Защита рук**

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**Защита дыхательных путей**

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип А - температура кипения 65 °C: A1: < 1000 ч/млн; A2: < 5000 ч/млн; A3: < 10000 ч/млн.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: жидкий  
 Цвет: красный  
 Запах: характерный

**Стандарт на метод  
испытания**

pH: не определено

**Изменения состояния**

Точка плавления: Сведения не доступны

Начальная точка кипения и интервал кипения: не определено

Температура текучести: -50 °C ASTM D 7346

Точка вспышки: 195 °C DIN EN ISO 2592

**Горючесть**

твёрдого тела: Сведения не доступны

газа: Сведения не доступны

**Взрывоопасные свойства**

Сведения не доступны

Нижний предел экспозиции: Сведения не доступны

Верхний предел экспозиции: Сведения не доступны

Температура воспламенения: не определено

**Температура самовозгорания**

твёрдого тела: не определено

газа: не определено

Температура разложения: Сведения не доступны

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 6 из 10

**Окисляющие свойства**

Сведения не доступны

Давление пара:

Сведения не доступны

Плотность (при 15 °C):

0,852 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Растворимость в воде:

практически нерастворимый

**Растворимость в других растворителях**

Сведения не доступны

Коэффициент распределения:

Сведения не доступны

Вязкость, кинематическая:  
(при 100 °C)6,9 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042

Плотность пара:

Сведения не доступны

Скорость испарения:

Сведения не доступны

**9.2. Другие данные**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Сохраняет стабильность при надлежащем хранении и обращении.

**10.2. Химическая устойчивость**

Продукт химически стабилен при нормальных условиях эксплуатации, хранения и обращения.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Не распадается при надлежащем использовании.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Реагирует с : Окислительные средства, сильный. Кислота.

**10.6. Опасные продукты разложения**В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>).  
Оксиды серы. копоть.**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Не испытанная смесь.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL ATF XN Plus

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 7 из 10

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
72623-87-1	Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based				
	оральный	LD50 > 2000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 > 2000 mg/kg	Кролик		
122-39-4	дифениламин				
	оральный	ATE 100 mg/kg			
	кожный	ATE 300 mg/kg			
	ингаляционный испарение	ATE 3 mg/l			
	ингаляционный аэрозоль	ATE 0,5 mg/l			
27136-73-8	1-(2-гидроксиэтил)-2-(транс-гептадецен-1-ил)-имидазолин				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
61791-46-6	этокселированный амин				
	оральный	ATE 500 mg/kg			

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Раздражающее действие на глаза: слабо раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Сенсибилизирующее действие**

Содержит 2-гидрокси-(N,N-диалкил)ацетамид, 1-(трет додецилтио)пропан-2-ол, пропан-1,2-диол-3-(N,N-диалкиламино), продукт взаимодействия эпоксицированных альфа-олефинов (C14-C18) с борной кислотой, 1-(2-гидроксиэтил)-2-(транс-гептадецен-1-ил)-имидазолин, этокселированный амин, продукт сульфирования продукта полиалкилирования бензола пропиленом, кальциевая соль. Может вызывать аллергические реакции.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Сведения не доступны

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 8 из 10

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
72623-87-1	Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based					
	Острая токсичность для рыб	LC50 > 100 mg/l	96 h			
61791-46-6	этоксиллированный амин					
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 0,01 - 0,1 mg/l	96 h			

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**12.4. Мобильность в почве**

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

**12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB**

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Сведения не доступны

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Загрязненные упаковки полностью опорожнять и после соответствующей очистки можно использовать снова. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

**14.1. Номер ООН:** -

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** -

**14.4. Упаковочная группа:** -

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

**14.1. Номер ООН:** -

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** -

**14.4. Упаковочная группа:** -

**Морская доставка (IMDG)**



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL ATF XN Plus

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 9 из 10

**14.1. Номер ООН:** -

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** -

**14.4. Упаковочная группа:** -

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:** -

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** -

**14.4. Упаковочная группа:** -

#### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

#### Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,5,8,9,11,12,15,16.

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H290	Может вызывать коррозию металлов.
H301	Токсично при проглатывании.
H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H311	Токсично при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H331	Токсично при вдыхании.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF XN Plus**

Дата ревизии: 25.02.2019

Код продукта: 744016

страница 10 из 10

EUN208

Содержит 2-гидрокси-(N,N-диалкил)ацетамид, 1-(трет додецилтио)пропан-2-ол, пропан-1,2-диол-3-(N,N-диалкиламино), продукт взаимодействия эпоксицированных альфа-олефинов (C14-C18) с борной кислотой, 1-(2-гидроксиэтил)-2-(транс-гептадецен-1-ил)-имидазолин, этоксилированный амин, продукт сульфирования продукта полиалкилирования бензола пропиленом, кальциевая соль. Может вызывать аллергические реакции.

**Дополнительная информация**

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

---

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*